



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Anita Viola
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua e traduzione spagnola 2
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	Spanish Language and Translation 2
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/07
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	II anno
Totale crediti: CFU	6
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 36
Obiettivi del corso (in italiano)	<ul style="list-style-type: none"> - Sviluppare le competenze linguistico-comunicative previste dal livello B1+ del <i>Common European framework of Reference for Language</i>; - Migliorare la conoscenza delle strutture grammaticali e delle funzioni linguistiche di livello iniziale; - Fissare e ampliare le competenze linguistiche di livello intermedio in vista di una maggiore autonomia nella comprensione e produzione, sia orale che scritta, in lingua spagnola.
Obiettivi del corso (in inglese)	<ul style="list-style-type: none"> - To develop the linguistic and communicative competences according to the B1+ level of the <i>Common European framework of Reference for Language</i>; - To improve the initial level knowledges about grammatical structures and linguistic functions; - To fix and to enlarge the linguistic competences corresponding to the intermediate level in order to reinforce oral and written communication skills in Spanish language.
Programmi del corso (in italiano)	Teoria e analisi sintattica: -concetto di sintassi; -categorie sintattiche; - introduzione all'analisi sintattica; -la frase semplice e i suoi costituenti; -la frase complessa, coordinazione e subordinazione; -introduzione alla sintassi del testo.
Programmi del corso (in inglese)	Syntactic Analysis and Theory: - Definition of syntax; - The syntactic categories; - Introduction to the syntactic analysis;

	<ul style="list-style-type: none"> - The main clause and its constituents; - Complex sentence, coordination and subordination; - Introduction to textual syntax.
<p>Testi adottati (in italiano)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Gramatica en contexto. Curso de gramática para comunicar</i>, Madrid, Edelsa, 2013. - AA. VV., <i>Uso interactivo del vocabulario (Nivel A→B1)</i>, Madrid, Edelsa. <p>Testi consigliati per ulteriori approfondimenti</p> <ul style="list-style-type: none"> - García Santos, J. F., <i>Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento</i>, Madrid, Santillana, 2006. - Cerrolaza Gili, Ó., <i>Diccionario práctico de gramática</i>, Madrid, Edelsa. - Cerrolaza Gili, Ó. e Sacristán Díaz, E., <i>Libro de ejercicios</i>, Madrid, Edelsa. <p>Romanzo</p> <ul style="list-style-type: none"> - García Blázquez, J. A., <i>La costumbre de matar</i>, Mérida, Editora Regional de Extremadura, 1990; - Viola, A., “<i>La costumbre de matar</i>” de José Antonio García Blázquez o la percepción irreal del mundo, Messina, Lippolis Editore, 2015. <p>Dizionari consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Calvo, C./Giordano, A., <i>Dizionario italiano-spagnolo, spagnolo-italiano</i> (Nuova edizione), Barcelona, Herder; - AA. VV., <i>Diccionario del estudiante</i> (Nueva edición actualizada), RAE, Madrid, Santillana; - RAE, <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe. Disponibile anche online su http://lema.rae.es/drae/
<p>Testi adottati (in inglese)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Gramatica en contexto. Curso de gramática para comunicar</i>, Madrid, Edelsa, 2013. - AA. VV., <i>Uso interactivo del vocabulario (Nivel A→B1)</i>, Madrid, Edelsa. <p>Testi consigliati per ulteriori approfondimenti</p> <ul style="list-style-type: none"> - García Santos, J. F., <i>Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento</i>, Madrid, Santillana, 2006. - Cerrolaza Gili, Ó., <i>Diccionario práctico de gramática</i>, Madrid, Edelsa. - Cerrolaza Gili, Ó. e Sacristán Díaz, E., <i>Libro de ejercicios</i>, Madrid, Edelsa. <p>Romanzo</p> <ul style="list-style-type: none"> - García Blázquez, J. A., <i>La costumbre de matar</i>, Mérida, Editora Regional de Extremadura, 1990; - Viola, A., “<i>La costumbre de matar</i>” de José Antonio García Blázquez o la percepción irreal del mundo, Messina, Lippolis Editore, 2015. <p>Dizionari consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Calvo, C./Giordano, A., <i>Dizionario italiano-spagnolo, spagnolo-italiano</i> (Nuova edizione), Barcelona, Herder;

	<ul style="list-style-type: none">- AA. VV., <i>Diccionario del estudiante</i> (Nueva edicion actualizada), RAE, Madrid, Santillana;- RAE, <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe. Disponibile anche online su http://lema.rae.es/drae/
Modalità di erogazione della prova	Tradizionale
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	Prova scritta Prova orale Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.

La Docente
Prof. Anita Viola